Ao. 1811.

No. 11.

GAZETTE DU DEPARTEMENT DE L'EMS-OCCIDENTAL

MARDI le 6 Août.

NOUVELLES.

ANGLETERRE.

LONDRES *le 24 Juillet.* Quoique depuis quelques jours les bulletins de la santé du Roi n'aient pas été d'une nature alarmante, nous sommes fâchés de dire que les lettres particulières de Windsor sont plus tristes. Les accès de S. M. [illegible] aussi violens. [illegible] *Windsor le 23 Juillet.* [illegible] me état qu'elle était hier." „*Le 24 Juillet.* S. M. est à-peu-près aujourd'hui, dans le même état que hier."

Il est arrivé ce matin, des gazettes de Lisbonne du 15. La marche du général Blake parait avoir eu un but différent que celui qu'on avait conjecturé. Les nouvelles de Lisbonne portent que le corps de Blake est destiné à remplacer celui du général Graham qui s'est embarqué à Cadix avec les troupes anglaises sous ses ordres, afin de venir joindre lord Wellington. La défense de Cadix a été ainsi remise aux Espagnols afin de renforcer lord Wellington de toutes les troupes anglaises que l'on peut réunir.

Les lettres de Lisbonne expriment des craintes pour la sûreté de Cadix, si cette place n'était gardée que par des Espagnols.

La division de D. Carlos de Hispanha s'est embarquée a Huelva. Sa destination parait être Cadix.

Soult, après avoir été à Seville, est revenu à Peréna. Une partie de ses troupes est cantonnée dans les villes des montagnes entre l'Andalousie et Estramadure.

Il est arrivé ce matin une malle de Cadix, avec des lettres du 2 de ce mois. On n'y fait aucune mention des opérations du général Graham. Le gouvernement a reçu des dépêches de cette ville du 24 mais elles ne contiennent aucune nouvelle.

Le Diadem est entré à Portsmouth avec un convoi de malades et de blessés venant de Lisbonne. Nous sommes fâchés d'apprendre que les malades et les blessés de l'armée Anglaise et Portugaise montent à 10,000. (*Gazette de Harl.*)

FRANCE.

PARIS *le 29 Juillet.* On répand, comme très-positive, la nouvelle de la mort du roi d'Angleterre. (*Gazette de Rotterd.*)

Un décret de S. Maj., du 27 Juillet, contient les dispositions suivantes: „Chaque année, il sera fait un fonds extra-ordinaire d'un million, sous le titre de fonds spécial des embellissemens de Rome. Ce fonds sera prélevé, partie sur les revenus de la ville de Rome, et partie sur les revenus du domaine extra-ordinaire. Il sera affecté aux fouilles pour la découverte des antiquités, au perfectionnement de la navigation du Tibre, à la construction d'un nouveau pont sur l'emplacement de celui d'Horatius Coclès, à l'achèvement du pont de [illegible] panthéon à la construction d'une halle et de deux tueries, [illegible] d'une promenade du côté de la porte du Peuple, [illegible] du Forum, à l'établissement d'un jardin botanique, etc." (*Gazette de Dordr.*)

MINISTÈRE DE LA GUERRE.

EXTRAIT des minutes de la secrétairerie d'état.

Au palais de Trianon le 18 Juillet 1811.

NAPOLÉON, Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, Médiateur de la Confédération Suisse. Sur le rapport de notre ministre de la guerre,

Nous avons décrété, et décrétons ce qui suit:

Art. 1er. L'Article 102 du décret du Roi d'Hollande, en date du 22 Juillet 1807, qui oblige les militaires jouissant de la solde de retraite, à fixer leur domicile en Hollande, cessera à recevoir son exécution à compter de l'inscription des pensionnaires sur les contrôles des soldes de retraite de France.

2. Néanmoins, tout militaire dont la solde de retraite aurait éprouvé la réduction par le même article, ne sera inscrit au contrôle des soldes de retraite de France que sur le pied de ce qui lui était réellement payé par le trésor de la Hollande avant le 1 Janvier 1811.

3. Nos ministres de guerre des finances et du trésor impérial sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'expédition du present décret.

(signé) NAPOLÉON.

Par l'Empereur, Le ministre secrétaire d'état,
(signé) Le comte DARU.

Pour ampliation, Le ministre de la guerre,
(signé) Le duc DE FELTRE.

Pour copie conforme, (signé) Le duc DE PLAISANCE.

Pour copie conforme, *Pour l'intendant de l'intérieur, l'inten[illegible] et l'intendant général des finances et du trésor* [illegible]

(signé) GOGEL.

PRÉFECTURE DE L'EMS-OCCIDENTAL.

Le Baron de l'Empire, Membre de la legion d'Honneur, PRÉFET *du Département de* L'EMS-OCCIDENTAL, prévient les anciens militaires, qui se trouvent maintenant en retraite, que, ceux d'entre eux, qui désireraient occuper une place de Sous-Officier ou Corporal dans la Compagnie de la réserve du Département peuvent se présenter à lui sous le plus bref delai, pour être examinés. Ils sont prévenus qu'étant placés dans la Compagnie de reserve, ils continuent de jouir de leur solde de retraite, et de la paye d'activité, attaché au grade, qu'ils seront jugés capable de remplir. On exige qu'ils sachent parler et écrire le Français.

GRONINGUE le 5 Août 1811. *Le Préfet:*

H. L. WICHERS.

BEKENDMAKING.

De MAIRE der Stad GRONINGEN brengt by dezen ter kennis van de Ingezetenen dezer Gemeente, dat de Heeren *S. H. Blom* en *J. Dyk J. Z.*, by Keizerlyk decreet van den 11 July ll. zyn aangesteld als particuliere Commissarissen van Politie in deze Stad Groningen, waar van de eerstgemelde den eed daartoe staande, in handen van den Maire heeft afgelegd, en als zoodanig door denzelven is geïnstalleerd; wordende de Ingezetenen dezer Gemeente gelast, om gemelde Heer *S. H. Blom* in bovengemelde zyne kwaliteiten te erkennen en te respecteren.

GRONINGEN den 3 Augustus 1811. *De Maire voornd.*

WM. SICCAMA.

COURANT VAN HET DEPARTEMENT VAN DE WESTER-EEMS

DINGSDAG den 6 Augustus.

NIEUWSTYDINGEN.

ENGELAND.

LONDON *den 24 July.* Hoewel de bulletins van den staat van Z. Maj. gezondheid niet van een zoodanig ontrustenden aard waren, doet het ons echter leed te moeten melden, dat de byzondere berigten uit Windsor treuriger zyn. De aanvallen kwamen met tusschenpozing terug; hoewel zy niet [illegible] zelfden staat als gisteren." „*Den 24 July.* Z. Maj. is een naasten by heden in denzelfden staat als gisteren."

Heden morgen heeft men berigten uit Lissabon van den 15 ontvangen. De marsch van den generaal Blake schynt een ander oogmerk gehad te hebben dan men onderfteld had. De berigten uit Lissabon melden dat het corps van den generaal Blake bestemd is om den generaal Graham, die zich te Kadix met de Engelsche troepen heeft ingescheept, ten einde zich by lord Wellington te voegen, te vervangen. De verdediging van Kadix is alzoo aan de Spaansche troepen overgelaten, ten einde lord Wellington, met alle de Engelsche troepen die men byeen kan brengen, te versterken.

De brieven uit Lissabon geven veel vrees voor de zekerheid van Kadix te kennen, indien deze plaats niet dan door de Spanjaarden bewaard wordt.

De divisie van D. Carlos de Hispana is te Huelva ingescheept. Zyne bestemming schynt insgelyks naar Kadix te zyn.

Soult, is, na in Sivilie geweest te zyn, [illegible] deel zyner troepen is in de steden, in het gebergte [illegible] en Estremadura gelegen, gecantonneerd.

Heden morgen is er een brievenmaal uit Kadix met de brieven van den 2 dezer maand aangekomen. Men maakt geene melding van de operatien van den generaal Graham. Het gouvernement heeft depeches uit deze stad van den 2 bekomen, doch dezelve behelzen niets nieuws.

De Diadem is met een konvooi zieken en gekwetsten uit Lissabon gekomen. Wy vernemen met leedwezen dat de zieken en gekwetsten van de Engelsche en Portugeesche armée 10,000 man beloopen. (*Haarl. Court.*)

FRANKRYK.

PARYS *den 29 July.* Men verspreidt, als zeer stellig, de tyding van den dood des Konings van Engeland. (*Rotterd. Court.*)

Een decreet van Z. Maj., van den 27 July, behelst de volgende bepalingen: „Ieder jaar zal er een buitengewoon fonds [illegible] onder den titel van speciaal fonds der [illegible] geheven worden, gedeeltelijk op de inkomsten der stad Rome, [illegible] op de inkomsten van het buitengewoon domein. Het zal [illegible] de gravingen ter opsporing van oudheden, tot de verbetering van de bevaarbaarheid des Tibers, tot het bouwen eener nieuwe brug op de plaats van die van [illegible] tot de vergrooting en verfraaijing der pleinen van Trajaan en van het pantheon, tot het bouwen eener hal en twee slagteryen, tot de opening van eene wandeling naar den kant van de poort des volks en eene andere op het forum, tot de aanlegging van eenen botanischen tuin, enz." [illegible]

MINISTERIE VAN OORLOG.

EXTRAKT uit de minuten van de secretary van staat.

In het paleis van Trianon den 18 July 1811.

NAPOLEON, Keizer der Franschen, Koning van Italie, Beschermer van het Rynverbond, Bemiddelaar van het Zwitsersch Bondgenootschap. Op het rapport van onzen minister van oorlog;

Hebben Wy gedecreteerd en decreteren hetgeen volgt:

Art. 1. Het 102de art. van het decreet van den Koning van Holland, van den 22 July 1807, hetwelk de soldy van retraite trekkende militairen, verpligt om hunne woonplaats in Holland te vestigen, zal ophouden van kracht te zyn, te rekenen van het tydstip dat de gepensioneerden op de controlles van Fransche soldy van retraite ingeschreven zullen zyn.

2. Elk militair echter, wiens soldy van retraite ondergaan mogt hebben, de reductie, voorschreven by het zelfde artikel, zal niet op het controlle der soldyen van retraite van Frankryk gebragt worden, als op de voet van het geen hem wezenlyk betaald werd door de schatkist in Holland, voor den 1 January 1811.

3. Onze ministers van oorlog, van financien en van de Keizerlyke schatkist, zyn belast, ieder voor zoo verre hem aangaat, met de executie van het tegenwoordig decreet.

(geteekend) NAPOLEON.

Van wege den Keizer, De minister secretaris van staat,
(geteekend) De graaf DARU.

Voor eensluidend afschrift, De minister van oorlog,
(geteekend) De hertog VAN FELTRE.

Voor kopy conform, (geteekend) De hertog VAN PLAISANCE.

Voor kopy conform, *[illegible] der financien [illegible] Keizerlyke schatkist,*

(geteekend) GOGEL.

PREFECTURE VAN DE WESTER-EEMS.

De Ryksbaron, Lid van het legioen van Eer, PREFECT *in het Departement van de* WESTER-EEMS, verwittigt mits dezen alle de op pensioen van retraite gestelde militairen, dat die genen hunner, welke eene plaats van Onder-Officier of Korporaal in de Compagnie de reserve van het Departement wenschen te erlangen, zich gedurende eenen korten tyd by hem kunnen [illegible], ten einde geëxamineerd te worden. Zylieden worden tevens verwittigd, dat zy hun pensioen van retraite blyven behouden, boven en behalve [illegible] van den rang, welke zy gerekend zullen worden [illegible] Compagnie te kunnen bekleeden. Men verlangt dat zy tevens de Fransche taal kunnen spreken en schryven.

GRONINGEN den 5 Augustus 1811. *De Prefect:*

H. L. WICHERS.

De MAIRE der Stad GRONINGEN, brengt by dezen ter kennis [illegible] tenen van beiden Cantons der Stad Groningen, dat op *Maandag den 12 Augustus* 1811, door de Heeren *H.* [illegible], *J. Vrieze*, *J. Y.* [illegible] *Haverbult*, *S. J. Hooghoudt*, *H. Koops*, *Jan Kortryk*, *H. H.* [illegible] *zema*, *Jacob Swart*, [illegible] verzocht en gekwalificeerd [illegible] tenen van de voornoemde beide Cantons zal worden [illegible] gebleven [illegible] beide Cantons uitgenoodigd, Zylieden, ten einde daardoor een Tabel te formeren [illegible] eenig onderstand te verkrygen op het Stadhuis in GRONINGEN den 3 Augustus 1811.

De Maire voornoemd

WM. SICCAMA.

EXPOSÉ *de la situation de l'Empire, présenté au corps législatif dans la séance du 29 Juin, par s. exc. m. le comte* Montalivet, *ministre de l'intérieur.*

(Troisième et suite dernier.)

GUERRE.

En une année la plupart des places fortes de l'Espagne ont été prises après des sieges qui honorent le génie et l'artillerie de l'armée Française. Plus de deux-cents drapeaux, quatre-vingts-mille prisonniers et des centaines de pièces de canon ont été enlevés aux Espagnols dans plusieurs batailles rangées. Cette guerre tournait à sa fin, lorsque l'Angleterre sortant de sa politique accoutumée, est venue se présenter en première ligne. Il est facile de prévoir le résultat de cette lutte, et d'en comprendre tous les effets sur les destins du Monde.

La population de l'Angleterre ne pouvant suffire à l'occupation des deux Indes, de l'Amérique, et de plusieurs établissemens dans la Méditerranée; à la défense de l'Irlande et de ses propres côtes; aux garnisons et eux équipages de ses immenses flottes; à la consommation d'hommes d'une guerre opiniâtre soutenue contre la France dans la péninsule Espagnole, bien des chances sont pour nous, et l'Angleterre s'est placée entre la ruine de sa population, si elle persiste à soutenir cette guerre; ou la honte, si elle l'abandonne après s'être si fortement mise en avant.

La France a 800,000 hommes sous les armes; et lorsque de nouvelles forces, de nouvelles armées marchent sur l'Espagne pour y combattre nos éternels ennemis, 400,000 hommes, 50,000 chevaux restent dans notre intérieur, sur nos côtes, sur nos frontières, prêts à se porter à la défense de nos droits par tout où ils pourraient se trouver menacés.

Le système continental, qui se suit avec la plus grande constance, sappe la base des finances de l'Angleterre: déja son change perd 33 pour 100; ses colonies sont sans débouchés pour leurs productions; la plupart de ses fabriques sont fermées....... Et le système continental ne fait que de naître! Suivi pendant dix ans, il suffirait seul pour détruire les ressources de l'Angleterre.

Ses revenus ne sont pas fondés sur le produit de son sol, mais sur le produit du commerce du monde; dès à présent, ses comptoirs sont à moitié fermés. Les Anglais espérent en vain du bénéfice du tems et des événemens que leurs passions allument, que des débouchés s'ouvriront pour leur commerce.

Quant à la France, le système continental n'a rien changé à sa position: nous étions depuis dix ans sans commerce maritime, et nous serons encore sans commerce maritime. La prohibition des marchandises Anglaises sur le continent, a ouvert un débouché à nos manufactures; mais celui-là leur manquerait, que la consommation de l'Empire leur en offre un raisonnable: c'est à nos fabriques à se régler sur les besoins de plus de 60 millions de consommateurs.

La prospérité du trésor Impérial n'est pas fondée sur le commerce de l'univers. Plus de 900 millions, qui sont nécessaires pour faire face aux dépenses de l'Empire, sont le résultat d'impôts directs ou indirects naturels. Il faut à l'Angleterre; pour solder ses dépenses, deux milliards: et son revenu propre ne pourrait pas lui en fournir plus du tiers. Nous croirons que l'Angleterre pourra soutenir aussi long-tems que nous cette lutte, lorsqu'elle aura passé plusieurs années sans emprunts, sans consolidation de billets de l'échiquier, et lorsque ses paiemens se feront en argent, ou du moins en papier échangeable à volonté.

Tout homme raisonnable doit être persuadé que la France peut rester dix ans dans l'état actuel sans éprouver d'autres embarras que ceux qu'elle éprouve depuis dix ans, sans augmenter sa dette et en faisant face à toute ses dépenses.

L'Angleterre doit chaque année de guerre emprunter 800 millions, ce qui, en dix ans, ferait huit milliards. Comment concevoir qu'elle puisse parvenir à supporter une augmentation de contribution de 400 millions pour faire face aux intérêts de ses emprunts; elle qui ne peut suffire aujourd'hui à ses dépenses qu'en empruntant 800 millions chaque année? Le système actuel des finances de l'Angleterre ne peut être fondé que sur la paix. Tous les systèmes de finances, basés sur des emprunts, sont en effet pacifiques de leur nature, puisqu'emprunter, c'est appeler les ressources de l'avenir au secours des besoins présens. Cependant l'administration actuelle de l'Angleterre a proclamé le principe de la guerre perpétuelle; c'est comme si le chancelier de l'échiquier avait annoncé qu'il proposera dans quelques années le bil de la banqueroute. Il est en effet mathématiquement démontré que vouloir pourvoir aux dépenses avec 800 millions d'emprunts annuels, c'est déclarer que dans quelques années on n'aura plus d'autre ressource que la banqueroute. Cette observation frappe chaque jour les hommes clairvoyans: à chaque campagne, elle deviendra plus frappante encore pour tous les capitalistes.

Nous sommes à la quatrième année de la guerre d'Espagne; mais ne fût-ce même qu'après quelques campagnes, l'Espagne sera soumise et les Anglais en seront chassés. Que sont quelques années pour consolider le grand Empire et assurer la tranquilité de nos enfans? Ce n'est pas que le gouvernement ne désire la paix; mais elle ne peut se faire tant que les affaires de l'Angleterre seront dirigées par des hommes qui toute leur vie ont fait profession de la guerre perpétuelle; et sans garantie, que serait cette paix pour la France? Au bout de deux ans, les flottes Anglaises arrêteraient nos bâtimens et ruineraient nos places de Bordeaux, de Nantes, d'Amsterdam, de Marseille, de Gênes, de Livourne, de Venise, de Naples, do Triëste, de Hambourg, comme ils l'ont déja fait: une telle paix ne serait qu'un piège tendu à notre commerce; elle ne serait utile qu'à l'Angleterre, qui retrouverait un débouché pour son commerce, et qui changerait le système continental. Le gage de la paix est dans l'existence de notre flotte et de notre puissance maritime. Nous pourrons faire la paix avec sûreté quand nous aurons 150 vaisseaux de ligne; et malgré les entraves de la guerre, la situation de l'Empire est telle qu'avant peu nous aurons ce nombre de vaisseaux! Ainsi la garantie de notre flotte et celle d'une administration Anglaise fondée sur des principes différens de ceux du cabinet actuel, peuvent seuls donner la paix à l'univers. Elle nous serait utile sans doute, mais elle est désirable sous toute espèce de rapport; nous dirons plus, le continent, le monde entier la réclament; mais nous avons une consolation, c'est qu'elle est bien plus désirable encore pour nos ennemis que pour nous, et quelques efforts que fasse le ministère Anglais pour étourdir la nation par la foule des pamphlets et par tout ce qui peut tenir en action une population avide de nouvelles, il ne peut cacher au monde combien la paix devient tous les jours plus indispensable à l'Angleterre.

Ainsi, messieurs! tout dans le présent nous garantit un avenir aussi heureux que plein de gloire; et cet avenir, nous en trouvons un gage de plus dans cet enfant si désiré, qui enfin, accordé à nos vœux, va perpétuer la plus illustre dynastie; dans cet enfant qui, au milieu des fêtes dont votre réunion semble faire partie, reçoit déja avec le Grand Napoleon, et avec l'auguste princesse qu'il a associée à ses hautes destinées, les hommages d'amour et de respect de tous les peuples de l'Empire.

Réponse de M. le président à M. le ministre de l'intérieur et à MM. les conseillers d'état chargés de présenter l'exposé de la situation de l'Empire.

Messieurs!

Le corps-législatif n'a pu entendre sans un vif intérêt l'exposé que vous venez de lui presenter de la situation prospère de l'Empire, et le recit fidèle de tout ce que le gouvernement conçoit et exécute pour la sûreté, le bonheur et la gloire de l'état; jusqu'à présent nous avons pu admirer le génie capable à-la fois de fonder un grand Empire, et de lui donner les arts et les lois qui doivent le faire fleurir; mais une spectacle nouveau s'offre à nos yeux; nous

OVERZIGT *van den toestand des Ryks, in de zitting van den 29 Juny, door z. exc. den graaf* Montalivet, *minister van binnenlandsche zaken, aan het wetgevend ligchaam aangeboden.*

(Derde en laatste vervolg.)

OORLOG.

Gedurende een jaar zyn de meeste vestingen van Spanje genomen geworden, na belegeringen, welke de genie en artillerie van het Fransche leger eer aandoen; meer dan twee-honderd vaandels, tachtig-duizend krygsgevangenen en honderden stukken geschut, zyn den Spanjaarden, in verschillende geregelde veldslagen, ontnomen geworden. Deze oorlog liep ten einde, toen Engeland, van zyne gewone staatkunde afwykende, zich in de eerste linie is komen vertoonen. Het is niet moeijelyk, het gevolg van dezen worstelstryd te voorzien, en alle de uitwerkselen op de lotgevallen der wereld er van te bevroeden.

Engelands bevolking niet kunnende toereiken tot het bezetten der beide Indiën, van Amerika en van vele bezittingen in de Middellandsche zee, tot verdediging van Ierland en deszelfs eigen kusten, tot de bezettingen en tot de equipagien zyner ontelbare vloten, tot de wegsmelting van manschap, door eenen hardnekkigen oorlog, in het Spaansch schier-eiland, tegen de Franschen gevoerd, zoo zyn zeer vele kansen voor ons, en Engeland heeft zich geplaatst tusschen den ondergang zyner bevolking, indien het in dezen oorlog volhardt; en tusschen de schande, indien het, na zich zoo zeer te hebben doen zien, dien opgeeft.

Frankryk heeft 800,000 man onder de wapenen; en wanneer nieuwe magten, nieuwe legers tegen Spanje aanrukken, om er onze eeuwige vyanden te bevechten, blyven er nog 400,000 man en 50,000 ruiters in ons binnenste, op onze kusten en op onze grenzen, gereed, zich ter verdediging onzer regten te begeven, overal waar dezelve mogten bedreigd worden.

Het systema van het vaste land, hetwelk met de grootste standvastigheid gevolgd wordt, ondermynt den grondslag der geldmiddelen van Engeland. Reeds verliest deszelfs wisfel 33 per cent; deszelfs kolonien hebben geen vertier voor hare voortbrengselen; deszelfs meeste fabryken zyn gesloten..... En het systema van het vaste land is maar kort geleden begonnen! Wanneer het tien jaren achter elkander gevolgd werd, zou zulks alleen genoeg zyn, om de hulpbronnen van Engeland te vernielen.

Engelands inkomsten zyn niet gevestigd op den voortbrengst van deszelfs grond, maar op den opbrengst van den handel der wereld; van nu af zyn deszelfs kantoren half gesloten. De Engelschen hopen te vergeefsch van den tyd en der gebeurtenissen, die hunne driften doen ontbranden, dat er zich plaatsen van vertier voor huonen handel zullen openen.

Wat Frankryk betreft, het systema van het vaste land heeft niets in deszelfs gesteldheid veranderd: sedert tien jaren waren wy zonder zeehandel, en wy zullen nog zonder zeehandel zyn. Het verbieden der Engelsche goederen, op het vaste land, heeft voor onze manufakturen een vertier geopend; doch indien ook dat hun ontbrak, dan zal het vertier binnen het Ryk dezelve zulks matig verschaffen. Onze fabryken moeten zich naar de behoeften van meer dan 60 millioenen gebruikers regelen.

De welvaart van de Keizerlyke schatkist is niet gegrond op den koophandel van het heelal; meer dan 900 millioenen, die benoodigd zyn om de uitgaven des Ryks te gemoet te komen, zyn het gevolg van directe of natuurlyke indirecte belastingen. Engeland heeft voor deszelfs uitgaven twee duizend millioen noodig; en deszelfs eigene inkomsten zouden hetzelve niet meer dan een derde hiervan kunnen opleveren. Wy gelooven, dat Engeland even lang als wy die worsteling zal kunnen uithouden, wanneer het verscheiden jaren doorgebragt hebben zal zonder leeningen, zonder consolidatie van banknoten, en wanneer deszelfs betalingen zullen geschieden in geld, of ten minsten in papier, dat zonder schade wisselbaar is.

Elk verstandig man moet overtuigd zyn, dat Frankryk tien jaren in den tegenwoordigen staat blyven kan, zonder eenige andere hindernissen, dan die, welke het sedert tien jaren ondervindt, zonder deszelfs schuld te vermeerderen en al e deszelfs uitgaven kunnende voldoen.

Engeland moet elk oorlogsjaar 800 millioenen leenen, hetwelk in tien jaren acht duizend-millioenen bedragen zal. Hoe is het te denken, dat het eene vermeerdering van belastingen van 400 millioen zal kunnen dragen, om het hoofd te bieden aan de interessen van zyne geldleeningen, daar het thans zijne uitgaven niet goed kan maken dan door jaarlyks 800 millioenen te leenen? Het tegenwoordig finantie-stelsel van Engeland kan niet dan op den vrede gegrond zyn. Alle de finantie-stelsels, op leeningen gegrond, zyn indedaad vreedzaam van aard, om dat leenen zoo veel is als de bronnen van het toekomende te hulp roepen, ten einde in de behoeften van het tegenwoordige te voorzien. Ondertusschen heeft het tegenwoordig bestuur van Engeland het grondstelsel van den altyddurenden oorlog geüit; dit is even of de kanselier van den echiquer had aangekondigd, dat hy binnen eenige jaren de bill van het bankroet voorleggen zal. Het is indedaad wiskunstig bewezen, dat in de uitgaven te willen voorzien met eene jaarlyksche leening van 800 millioenen, zoo veel is, als te verklaren, dat men binnen eenige jaren geen ander hulpmiddel hebben zal dan eene bankbreuk. Deze opmerking treft klaarziende menschen dagelyks: by elken veldtogt, zal dezelve nog treffender voor alle de kapitalisten worden.

Wy zyn in het vierde jaar des oorlogs van Spanje; maar, al was het slechts na eenige veldtogten, zal Spanje onderworpen en de Engelschen er uitgejaagd worden. Wat beteekenen eenige jaren, om het groote Ryk te bevestigen en de rust onzer kinderen te verzekeren? Het is geenszins dat het gouvernement den vrede niet verlangt, doch denzelven kan niet gesloten worden, zoo lang de zaken van Engeland bestuurd zullen blyven door mannen, welk hun gansche leven belydenis gedaan hebben van een systema van altyddurenden oorlog; en wat zou, zonder waarborg, de vrede voor Frankryk zyn? Na verloop van twee jaren zouden de Engelsche vloten onze schepen aanhouden, en den ondergang van onze steden Bordeaux, Nantes, Amsterdam, Marseille, Genua, Livorno, Venetie, Napels, Triest en Hamburg bewerken, zoo als zy dit reeds gedaan hebben. Dusdanig een vrede, waar slechts een voor onzen koophandel gespannen strik; dezelve kon Engeland alleen nut aanbrengen, als zullende daardoor een vertier vinden voor deszelfs handel, en dezelve zou het systema van het vaste land veranderen. Het onderpand van den vrede is in het bestaan van onze zeemagt. Wy zullen met gerustheid den vrede kunnen sluiten, wanneer wy 150 linieschepen zullen hebben, en, in weerwil der hinderpalen van den oorlog, is de toestand van het Keizerryk zoodanig, dat wy in het kort dit getal schepen zullen bezitten! Dus kan de waarborg van onze vloot, zoo als ook die van een Engelsch bestuur, gevestigd op grondbeginselen, verschillende met die van het tegenwoordig kabinet, alleen den vrede aan het heelal geven. Hy zou voor ons zeker nuttig zyn, hy is in allen opzigte wenschelyk; wy zullen meer zeggen, het vaste land, de geheele wereld eischen dien; maar wy hebben eenen troost, welke is, dat hy nog veel wenschelyker is voor onze vyanden dan voor ons, en, welke pogingen het Engelsch ministerie ook moge aanwenden, om de natie te verblinden door eene menigte van schotschriften en door alles, wat een volk, gretig naar nieuwstydingen, kan gaande houden, kan het toch voor de wereld niet verbergen, hoe zeer de vrede van dag tot dag onontbeerlyker voor Engeland wordt.

Dus, myne heeren! verzekert ons alles tegenwoordig eene even zoo gelukkige als roemryke toekomst; en voor deze toekomst vinden wy eenen waarborg te meer in het zoo verlangde kind, dat, aan onze wenschen geschonken, eindelyk het allerluisterrykste vorstelyk geslacht zal vereeuwigen; in dat kind, hetwelk, te midden der feesten, waarvan uwe zamenkomst een gedeelte schynt uit te maken, reeds met den Grooten Napoleon en de doorluchtige Vorstin, die hy aan zyne hooge bestemming verbonden heeft, de hulde van liefde en eerbied van alle de volken des Ryks ontvangt.

Antwoord van den president, aan den minister van binnenlandsche zaken en aan de staatsraden, belast, het overzigt van den toestand des Ryks aan te bieden.

Myneheeren!

Het wetgevend ligchaam heeft niet zonder eene levendige belangneming het overzigt, hetwelk gyl. hetzelve hebt aangeboden, mitsgaders het getrouw verslag, van alles, wat het bestuur voor de veiligheid, den voorspoed en den roem van den staat ontwerpt en uitvoert, kunnen aanhooren; tot hiertoe hebben wy de genie, die in staat is een groot Ryk te vestigen, en het terzelfder tyd de kunsten en wetten te schenken, welke hetzelve moeten doen bloeijen,

voyons disparaître d'antiques et de funestes barrières qui s'opposaient aux relations des peuples.

Le commerce intérieur ne rencontrera plus les obstacles qui en suspendaient le cours, et ne sera point arrêté par de vaines inquiétudes. La richesse nationale permettra d'entreprendre tout ce qui est grand et utile, et le zèle des gouvernemens pourra devancer les besoins des peuples.

Mais telle est la destinée des plus généreuses entreprises, de ne répandre tous leurs bienfaits que dans les générations futures, et de n'être totalement acquittées que par la reconnaissance de la postérité. Nos neveux verront le commerce affranchi des incertitudes de la politique, et soustrait désormais indépendant de la vicissitude des événemens. Une contrée immense qui renferme tous les climats et tant de nations industrieuses, est ouverte à son activité; il ne craindra ni la jalousie des peuples voisins, ni les ravages des incursions; mais en circulant dans ses nombreuses provinces, il animera toutes les industries, et trouvera dans son sein l'artisan et le consommateur de tous ses produits; d'ailleurs pour ce grand objet que tant d'entreprises se forment et s'exécutent; maintenant les montagnes s'applanissent, les fleuves ne sont plus séparés dans leurs cours, les distances se rapprochent, et de magnifiques monumens s'élèvent pour célébrer cette mémorable époque. Nos neveux étonnés apprendront qu'un même règne a vu commencer et finir ces travaux prodigieux; et si leur jouissance ne doit être mêlée d'aucun sacrifice, nous aurons du moins l'avantage d'avoir partagé l'honneur de ces généreux efforts, et de nous être rendus également dignes de la gloire de notre siècle et de la reconnaissance de la postérité.

(*Moniteur*.)

kunnen bewonderen; maar een nieuw schouwspel doet zich voor onze oogen op; wy zien bede en noodlottige scheidsmuren, die zich der betrekkingen van de volken onderling tegenstelden, verdwynen.

De binnenlandsche handel zal geene hinderpalen, die den loop daarvan stremden, meer ondervinden, en zal niet meer door ydele ongerustheid worden belemmerd; de nationale rykdom zal toestaan, dat men alles, wat groot en nuttig is, onderneme, en de yver der verschillende besturen zal de behoeften der volken kunnen voorkomen.

Maar zoodanig is de bestemming der edelmoedigste ondernemingen, dat zy alle hunne weldaden slechts over de toekomstige geslachten verspreiden, en dat zy niet geheel worden beloond, dan door de erkentenis van het nageslacht. Onze neven zullen den koophandel van alle onzekerheden der staatkunde bevryd, en denzelfs lot van de wisselvalligheid der gebeurtenissen onafhankelyk zien. Een ontzaggelyk land, waarin alle de luchtsgesteltheden en zoo vele nyvere volken zich bevinden, is voor denzelfs vlyt open gesteld; hy zal noch de naaryver der naburige volken, noch de verwoestingen des oorlogs meer te vreezen hebben; maar in de talryke provinciën rondgaande, zal hy alle nyverheid verlevendigen, en zal den vervaardiger en den gebruiker van alle zyne voortbrengselen in deszelfs boezem vinden. Voor dat groot doel is het, dat zoo vele ondernemingen gevormd en uitgevoerd worden; de bergen worden gelyk gemaakt, de rivieren worden in hunnen loop niet meer gescheiden, de afstanden worden verkort, en prachtige gedenkstukken worden opgerigt, om dat gedenkwaardig tydstip te vieren. Onze verwonderde neven zullen vernemen, dat in eene enkele regering de werken begonnen en voleindigd zyn; en, indien het genot daarvan met geene opoffering van hunnent kant moet verzeld zyn, zullen wy ten minsten het voordeel hebben, aan de eer, tot die edele pogingen te hebben toegebragt, deelachtig te zyn, en dat wy ons den roem onzer eeuw en de erkentenis der nakomelingschap gelykelyk zullen hebben waardig gemaakt.

(*Moniteur*.)

VERDEELING VAN HET DEPARTEMENT VAN DE WESTER-EEMS, IN MAIRIES.

ARRONDISSEMENT GRONINGEN.

Canton GRONINGEN.

Mairie of Gemeente van *Groningen*, zich uitstrekkende tot de Stad en derzelver Jurisdictie.

W. Siccama, Maire. ... Adjunct. ... Adjunct. 30 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Haren*, zich uitstrekkende tot Haren, Helpman en Noordlaren.

H. ... Maire. ... Adjunct. 10 Municipale Raden.

Canton HOOGEZAND.

Mairie of Gemeente van het *Hoogezand*, zich uitstrekkende tot het Hoogezand, Kropswolde, Westerbroek, Windeweer en Lutjeloo.

Heere Sytses Calkema, Maire. Cornelis Borst, ... Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Noorddyk*, zich uitstrekkende tot Engelbert, Middelbert en Noorddyk.

O. de R. ..., Maire. ..., Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Sappemeer*, zich uitstrekkende alleen tot Sappemeer.

Cornelis Star Lichtenvoort, Maire. ..., Adjunct. 10 Municipale Raden.

Canton ZUIDHORN.

Mairie of Gemeente van *Aduard*, zich uitstrekkende tot Aduard, Fransum, den Ham, Hoogemeden, Legemeden, Wierum.

Halmannus ter Veen, Maire. ... Tymens, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Ezinge*, zich uitstrekkende tot Ezinge, Feerwerd, Garnwerd, Oostum.

Klaas Oltens, Maire. Hindrik Fransen, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Grypskerk*, zich uitstrekkende tot Grypskerk, Niezyl, Visvliet en Pieterzyl.

Klaas Jans de Waard, Maire. Klaas Hellinga, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Hoogkerk*, zich uitstrekkende tot Dorkwerd, Hoogkerk, Leegkerk.

Gerrit Frankes, Maire. ... Themmen, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Oldehove*, zich uitstrekkende tot Oldehove, ...

Nikel Hindriks, Maire. ..., Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Zuidhorn*, zich uitstrekkende tot Noord- en Zuidhorn.

Hindrik Jans, Maire. Hindrik Bennema, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Canton DE MARNE.

Mairie of Gemeente van *Grootegast*, zich uitstrekkende tot Doezum, Grootegast, Lutkegast, Opende, Sebaldeburen.

Ipo Fredriks Hommes, Maire. Dooitje Boukes Piers, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *de Leek*, zich uitstrekkende tot de Leek en Zevenhuizen, Lettelbert, Midwolde, Oostwold, 's Oldebert.

Herman ten Kate, Maire. Hindrik Louwes, Johannes Henricus Lauring, Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Marum*, zich uitstrekkende tot Marum, Niebert, Noordwyk, Nuis.

Hendrik Tebbes, Maire. Drewes Bouwsema, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Oldekerk*, zich uitstrekkende tot Faan, Niekerk, Oldekerk.

d'Aulnis de Bourouil van Hedikhuizen, Maire. Arend Foppes Staal, Adjunct. 10 Municipale Raden.

ARRONDISSEMENT APPINGEDAM.

Canton WINSUM.

Mairie of Gemeente van *Adorp*, zich uitstrekkende tot Adorp en Harssens, Sauwerd en Wetsinge, Wierum ten oosten van het Reitdiep.

Gooffen Hindriks, Maire. Geert Heines, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Baflo*, zich uitstrekkende tot den Andel, Baflo, Rasquert, Saaxumhuizen, Tinallinge.

Luitje E. Wiersum, Maire. Jan Kornelis Doornbos, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Eenrum*, zich uitstrekkende tot Eenrum, Pieterburen, Mensingeweer, Mischuizen.

E. Reinders, Maire. Klaas Arends Kuiper, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Kloosterburen*, zich uitstrekkende tot Hornhuizen, Kloosterburen.

Hindrik Burgman, Maire. Bronno Dykhuis, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Leens*, zich uitstrekkende tot Leens, Maarslag, Mensingeweer, Warfhuizen, Wehe, Zuurdyk.

J. van Julsinga, Maire. W. Wolthuis, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Ulrum*, zich uitstrekkende tot Niekerk en Vliedorp, Ulrum, Vierhuizen.

Roelf Mulder, Maire. Tyte de Jong, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Winsum*, zich uitstrekkende tot Bellingeweer, Garnwerd, Maarhuizen en Obergum, Ranum, Winsum.

Jacobus de Bour, Maire. S. H. Numan, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Canton MIDDELSTUM.

Mairie of Gemeente van *Bedum*, zich uitstrekkende tot Bedum, Menkeweer, Noordwolde, Onderwierum, Westerdyckshorn, Zuidwolde.

Jan Onnes, Maire. Douwe Poelman, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Kantens*, zich uitstrekkende tot Eppenhuizen en Startenhuizen, Kantens, Rottum, Stitswerd, Zandeweer.

Aldert Sebes, Maire. Sybrand Meinardi, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Middelstum*, zich uitstrekkende tot Huizinge, Middelstum, Toornwerd, Westerwytwerd.

Edzard Jacob Lewe van Middelstum, Maire. Hinderikus Wichers, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Usquert*, zich uitstrekkende tot Usquert, Uithuizen.

Jacob Jacobs Mulder, Maire. Hinderikus van Dalen, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Uithuister Meden*, zich uitstrekkende tot Oldenzyl, Oostermeeden, Uithuister-Meden.

Sebe Tammes, Maire. Willem Christiaans, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Warffum*, zich uitstrekkende tot de Breede, Warffum.

Doije Pieters, Maire. Kryn Jacobs, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Canton LOPPERSUM.

Mairie of Gemeente van *Bierum*, zich uitstrekkende tot Bierum, Godlinze, Holwierda en Katmia, Krewerd, Losdorp, Spyk.

Harm Jan van Bolhuis, Maire. Jannes van Weerden, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Ten Boer*, zich uitstrekkende tot Ten Boer, Thesinge, Anloen, Garmerwolde, Lellens, Thesinge, Wittewierum, Woltersum.

Harm de Boer, Maire. Gerrit Jacobs, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Loppersum*, zich uitstrekkende tot Garrelsweer, Loppersum, Wirdum.

Jan Sissing, Maire. Johannes Eikema, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Stedum*, zich uitstrekkende tot Garsthuizen, Stedum, Westeremden.

Johannes Bebing, Maire. Louis Willems, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *'t Zandt*, zich uitstrekkende tot Enum, Leermens, Oosterwytwerd, 't Zandt en Zyldyk, Zeeryp.

Ale Rouaan, Maire. Hindrik Kim, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Canton APPINGEDAM.

Mairie of Gemeente van *Appingedam*, zich uitstrekkende tot Appingedam, Jukwerd, Marsum en Solwerd, Opwierda, Tjamsweer.

R. P. Cleveringa, Maire. S. Houwerzyl, Berent Klasen Staal, Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Delfzyl*, zich uitstrekkende tot Delfzyl, Farmsum, Heveskes, Meethuizen, Oterdum, Uitwierda, Weiwerd.

L. Ducellié, Maire. M. C. Diephuis, Hillebrand Jansonius van der Werf, Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *de Harkstede*, zich uitstrekkende tot de Harkstede, Scharmer.

J. Poelman, Maire. Wytze Ysebrand Hoeksema, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Siddeburen*, zich uitstrekkende tot Hellum, Siddeburen.

Eppo Emme Remkes, Maire. Johannes Kim, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Slochteren*, zich uitstrekkende tot Kolham, Schildwolde, Slochteren.

Jan Hora Siccama, Maire. Pieter Jans Bakker, Adjunct. 10 Municipale Raden.

ARRONDISSEMENT WINSCHOTEN.

Canton ZUIDBROEK.

Mairie of Gemeente van *Noordbroek*, zich uitstrekkende tot Noordbroek en Noordbroekster-hamrik.

Habbe Sibolts, Maire. Scholte Sebes, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Veendam*, zich uitstrekkende tot Veendam, Wildervank.

De Maire, Adjuncten en Municipale Raden zullen door Zyne Majesteit den Keizer benoemd worden.

Mairie of Gemeente van *Zuidbroek*, zich uitstrekkende tot de Meeden, Muntendam, Zuidbroek.

Lukas Wichers Wildervank, Maire. Helenius Delmers, ..., Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Canton MIDWOLDE.

Mairie of Gemeente van *de Beerta*, zich uitstrekkende tot de Beerta en de Nieuwe-Beerta.

Jan Hindriks, Maire. G. de Kraker, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Midwolde*, zich uitstrekkende tot Finsterwolde, Midwolda, Oostwolda.

L. H. Siertsema, Maire. Jan Nies, Derk Sybolts, Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Nieuwolde*, zich uitstrekkende tot Nieuwolde, Oostwolder-Hamrik.

Andries Wedde, Maire. Jacob Takens, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van de *Scheemda*, zich uitstrekkende tot de Eexta, Nieuw-Scheemda, Scheemda, Westerlee.

Harm Heafe, Maire. Harm Koenes Buzeman, F. H. Barlagen, Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Termunten*, zich uitstrekkende tot Borgsweer, Termunten, Wagenborgen, Woldendorp.

Eise Hagenauw, Maire. Derk Nanjes, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Winschoten*, zich uitstrekkende alleen tot Winschoten.

Elso Post, Maire. Albert Buscher, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Bellingwolde*, zich uitstrekkende tot Bellingewolde, Zuidzyde, Oude-Schans, Vlieftede.

Jacobus Heres, Maire. Harm Fresik Bregenbeek, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Canton WEDDE.

Mairie of Gemeente van *Boertange*, zich uitstrekkende tot Boertange, Kloster ter Apel, Onstwedde, Vlagtwedde, Sellingen.

Paulus Eckringa, Maire. Willem van Heteren, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van de *Nieuwe Pekel-A*, zich uitstrekkende alleen tot de Nieuwe-Pekel-A.

Jan Boelens, Maire. Willem Sleuman, Roelf Klaassen, Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van de *Oude Pekel-A*, zich uitstrekkende alleen tot de Oude Pekel-A.

Bastus J. Huisinga, Maire. Sophius Piccard, Pieter Uchtman, Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Wedde*, zich uitstrekkende tot Wedde en Blyham.

... Eckringa, Maire. Harm Jurjen Everts, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Bonda*, zich uitstrekkende tot Bonda, Bonder-Polder, Charlotten- en Christiaans-Everhards Polder.

A. H. Leussing, Maire. U. Heike Heikens, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Canton WEENER.

Mairie of Gemeente van de *Nieuwe Schans*, zich uitstrekkende tot Bellingwolde noordzyde, Nieuwe-Schans.

Edzard Engelkes, Maire. Jan Mulder, Adjunct, 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Stapelmoer*, zich uitstrekkende tot Stapelmoer, Diele, Holthuizen, Hesselen, Vellage.

George Ernest Lösing, Maire. Albert Harm Mulder, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Weener*, zich uitstrekkende tot Weener, Weenigermoer en Molenwerf, Kerkborgum.

Jan J. Hesse, Maire. Warner Borgers, Koene Uden Heikes, Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Wymeer*, zich uitstrekkende tot Boene, Wymeer.

Eisso Reents Groeneveit, Maire. Freerk Koster, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Bingum*, zich uitstrekkende tot Bingum, Holtgaste.

Harm van Reynenburg, Maire. Laurt B. Tameling, Adjunct.

Canton JEMGUM.

Mairie van Ditzum, zich uitstrekkende tot Ditzum, Haagum, Neudorp, Oldendorp, Pogum.

Albert H. Bras, Maire. Heike Brouwer, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie van *Jemgum*, zich uitstrekkende tot Jemgum, Midlum, Kritzum.

Jan Remmert Steen, Maire. Menno Rosings, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie van de *Landschaps-Polder*, zich uitstrekkende tot Bonder-Hamrik, Boehmerwolt, Georgiewolt, Heinitz-Polder, Landschaps-Polder, Marien-Koer.

Jan H. Boelsma, Maire. Harm Agena, Adjunct. 10 Municipale Raden.

ARRONDISSEMENT ASSEN.

Canton ASSEN.

Mairie of Gemeente van *Anloo*, zich uitstrekkende tot Anderen, Anloo, Annen en Anderveen, Eexterveen, Gasteren, Schipborg.

A. Braams, Maire. Beck tot den Vennebroek, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Assen*, zich uitstrekkende tot Anreep, Assen, Loon, Pelo, Steendyk, Vredeveld, Witten.

J. W. Tabing, Maire. J. A. R. Kymmel, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Eelde*, zich uitstrekkende tot Eelde, Eelderwolde, Paterwolde, Peizer- en Peizerwolde.

W. Tonkens, Maire. H. Hilbrands, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Gasselte*, zich uitstrekkende tot Gasselte, Gasselter Boerveen, Gasselter-Nieuwveen.

J. Alingh, Maire. Harm H. Hidding, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Gieten*, zich uitstrekkende tot Bomen, Bomerveen, Gieten, Gieterveen, de Veenhof.

..., Maire. Hendrik Hogenesch, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Norga*, zich uitstrekkende tot Eden, Langeloo, Norgh, Peest, Veenhuizen, Westervelde, Zuidvelde.

J. Tonkens, Maire. W. J. Eessing, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Rhoden*, zich uitstrekkende tot Ter Heil en Zuilte, Leuringerwolde, Lyveren, Matsloot, Nyentap, Rhoden, Rhoderwolde, Sandebar, Steenbarge, Foxwolde.

J. Wilmson Kymmel, Maire. Jannes Winsingh, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Rolde*, zich uitstrekkende tot Amen, Ballo, Deurse, Ekehaar, Grollo, Nylande, Rolde, Schoonloo.

S. Homan, Maire. H. Huisingh, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van de Smilde, zich uitstrekkende tot Hoogersmilde, Rykesmilde, Kloosterenveen.

M. Schukking, Maire. J. Bruins, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Vries*, zich uitstrekkende tot Bunne, Donderen, Oldemolen, de Punt, Rhee, Taarloo, Tersart, Tynaarloo, Vries, Winde, Yde, Zeegze, Zeyen.

Jan Davids, Maire. Albertus Coops, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Zuidlaren*, zich uitstrekkende tot Midlaren, Zuidlaarderveen, Zuidlaren.

S. J. Graaf van Heiden, Maire. Roelof Tamming, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Canton DALEN.

Mairie of Gemeente van Borger, zich uitstrekkende tot Borger, Bronneger, Bunen, Buinermoeras, Drouwen, Ees, Westdorp.

H. Verschuir, Maire. E. Manting, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Coevorden*, zich uitstrekkende tot Coevorden, Klooster, Het Loo, Rethuis, Pikveld, Sleenwyksmoer, Vlieghuis, Weierswold.

B. Slenckhuis, Maire. G. Woltersom, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Dalen*, zich uitstrekkende tot Dalen, Dalerveen, Gees, de Rinke, Oosterhesselen, Schoonebeek, Veenhuizen, Wachtum, Zwinderen.

G. R. W. Kymmel, Maire. R. Schoemaker, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Emmen*, zich uitstrekkende tot Angelsloo, Emmen, Noordbarge, Roswinkel, Wierdinge, Westenesch, Zuidbarge.

J. Willinge, Maire. Joh. Haaksen, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Odoorn*, zich uitstrekkende tot Exloo, Odoorn, Valthe.

R. Schaange, Maire. Jan Mataisen, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Zweloo*, zich uitstrekkende tot Aalden, Bunnevelde, Diphoorn, Erm, de Haar, Holl, Meppen, Noordsleen, Sleen, Wesup, Zweeloo.

L. Abrahams, Maire. W. Alting, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Beilen*, zich uitstrekkende tot Alting, Beilen, Brunsting, Clatang, Dryper, Eursting, Holte, Hoog- en Leeg-Halen, ter-Horst, Hyken, Lieving, Makkum, Spier, Wysthoorn.

T. Hunse, Maire. Hk. Jansen, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Canton HOOGEVEEN.

Mairie of Gemeente van *Dwingeloo*, zich uitstrekkende tot Dwingeloo, Eemster, Leggeloo, Lhee, Lheebroek.

P. A. van Holthe, Maire. C. Prins, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Hoogeveen*, zich uitstrekkende tot Hoogeveen en Pesserveld.

H. C. Carsten, Maire. K. Meier, R. Veningen, Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Ruinen*, zich uitstrekkende tot Ansen, Echten, Pesse, Kneebruggen, Ruinen.

R. Nysel, Maire. W. Noordhuis, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van Westerborg, zich uitstrekkende tot Balingen, Bruntinge, Elp, Oorsinge, Orvilte, Westerborg, Zwiggelte.

M. Nysing, Maire. A. Brunting, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Zuidwolde*, zich uitstrekkende tot Zuidwolde.

H. C. Carsten, Maire, R. A. Steenbergen, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Canton MEPPEL.

Mairie of Gemeente van *Diever*, zich uitstrekkende tot Diever en Oude-Diever, Doldersom, Nyensleek, Vledder, Wapse, Wateren, Westerbeeksloot, Wittelte, 't Moer.

S. J. van Royen, Maire. Roelof Seinen, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Havelte*, zich uitstrekkende tot Havelte, Legeveld, Uffelte, Wapserveen.

W. Kymmel, Maire. Wolter Vedder, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Meppel*, zich uitstrekkende tot Meppel, Oosteroper, Zomerdyk.

H. Dons, Maire. B. W. van de Sande, C. Schukking, Adjuncten. 20 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Nieuweveen*, zich uitstrekkende tot Kolderveen, Nieuwveen.

G. Vos, Maire. G. Vos Jr., Adjunct, 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Ruinerwold*, zich uitstrekkende tot Broekhuizen, Ruinerwold, Weerwille.

J. H. Brouwer, Maire. R. van Blyderstein, Adjunct. 10 Municipale Raden.

Mairie of Gemeente van *Wyk*, zich uitstrekkende tot Koekange, Gasselhaar, Schiphorst, de Stapel, de Wyk.

J. Nysingh, Maire. L. Nysing, Adjunct. 10 Municipale Raden.

[De Lyst, waarin de *namen* der *Municipale Raden* vermeld zyn, is gedrukt en mede te bekomen by den Boekhandelaar *J. H. Bolt* achter het Stadshuis te *Groningen*.]

B E R I G T E N.

De PREFECT *in het Departement van de* WESTER-EEMS, gedenkt (door de RADEN by de PREFECTURE) publiek aan de minstdoende Uitbesteden: *het maken en leveren van 10 Nieuwe Stoelen en eenige Banken, en andere Benoodigdheden, ten behoeve voor het Cour d'Assises, in de Regtbank ter eerster instantie binnen Groningen.*

Deze Uitbesteding zal zyn op HEDEN den 6 Augustus 1811, des voordemiddags te 11 uren, in *'s Landshuis* binnen *Groningen*. Zullende het Bestek 4 dagen *voor* den dag der Aanbesteding ter lezing liggen by J. ROOS, in den *Gouden Roemer* te *Groningen*. Kunnende deswegens nader onderrigting bekomen worden by C. L. GRASHUIS, *Opziener*.

A D V E R T E N T I E.

De *MAIRE* van APPINGEDAM adverteert door dezen, dat op den 27 July 1811 door het als toen nog bestaande *Gemeente-Bestuur* is geopend het, by hetzelve ingekomen besloten briefje, wegens *de Leverantie der Eetwaren en andere Objecten, voor de Gevangenen in de Gevangenhuizen te Appingedam*; en dat daar uit is gebleken, dat de inzender van hetzelve die Leverantie wil aannemen voor *twaalf* stuivers per man daags; waarvan de *Maire*, ingevolge het 3de Art. van het Bestek, by dezen aan de gegadigden kennis geeft, met invitatie, om *voor* of uiterlyk *op* den 10 Augustus aanstaande, op nieuws geteekende en gecachetteerde Billetten aan de *Maire* te bezorgen, waar by de laagste prys is bepaald, waar voor ieder gemeld Bestek zal willen aannemen.

Op het Raadhuis te APPINGEDAM, den 3 Augustus 1811.

De Maire voornd.: R. P. CLEVERINGA.

De Ondergeteekenden DIRECTEUREN van het *BRAND-CONTRACT*, opgerigt in TENBOER, de dato den 21 February 1807, maken mits dezen bekend, dat gemelde *Contract* voor de tyd van twee Maanden is open gesteld. En alzoo, die gene, welke hunne HUIZEN, SCHUREN of MOLENS willen laten verwaarborgen, zich ten dien einde dagelyks (voor bovengemelde tyd), kunnen aangeven, ten huize van HARM DE BOER by de *Beltbrug*.

TENBOER, den 29 Juny 1811.

GERRIT JACOBS.
HARM LUURTS.
REINDER HARMS.

Kragt bekomene authorisatie van den Heer *PREFECT*, gedenken de Kerkvoogden der Hervormde Gemeente te *Noordbroek*, op *Woensdag* den 7 Augustus aanstaande, ten huize van HARM SEBES HILLINGA te *Noordbroek*, namiddags te 3 uren, publiek aan de minstaannemende Uitbesteden: Het maken en volvaardigen van eene nieuwe *Schoolmeesters Behuizinge*, met een *Torentje*; benevens een nieuwe *School* te *Noordbroek*, op zoodanige Conditien, Bestek en Teekening, als van nu of aan ter lezing zal liggen te *Noordbroek*, ten huize van HARM SEBES HILLINGA voornoemd.

Men is van mening op *Maandag* den 12 Augustus 1811, des namiddags te 2 uren, ten huize van de Koopman WARNER LUBBERS in den *Andel* publiek Uittebesteden: *Het Bouwen en Vernieuwen van een gedeelte der Pastory en eenige Reparatien aan de Kerk aldaar*; waar van het Bestek 8 dagen bevorens, ten huize van de Uitbesteding en by den Kastelein ROOS in den *Gouden Roemer* te *Groningen*, is te lezen.

De VOLMAGTEN der *Brilstille* zyn voornemens, in de eerste dagen van Augustus publiek te doen Uitbesteden: Het bouwen van een nieuwe KLAPBRUG en verdere AANKLEVEN van dien; — de Tyd en plaats zal nader worden bekend gemaakt.

GEBOORTE- en STERFBERIGTEN.

Heden namiddag verloste van een ZOON, JOHANNA JACOBA BERKHUIS, geliefde Huisvrouw van

LEEUWARDEN den 29 July 1811.

S. FOCKEMA, *Med. Doctor*.

Heden avond te 5 uren, verloste myne geliefde Echtgenoote JOANNA TECLA HENRIKA VAN TECHELEN, zeer voorspoedig van een welgeschapen DOCHTER.

GRONINGEN den 1 Augustus 1811.

J. T. H. JANSEN.

Myne geliefde Huisvrouw ALBERDINA HERMANS, verloste op heden van een welgeschapen DOCHTER.

GRONINGEN den 2 Augustus 1811.

J. K. BOEREMA, *Haar-Kooper* op *Kwinken-plaats*

Onder de smartelyke gewaarwordingen welke myn hart, by het gestadig nadenken aan het verlies van mynen geliefden Echtgenoot folterden, beviel ik heden van een ZOON.

GRONINGEN, den 5 Augustus 1811.

E. BOSMAN, Wedw. S. TRESLING.

Heden morgen omtrent half twee uren overleed, in den ouderdom van ruim 44 jaren, myn waarde en hartelyk geliefde Echtgenoot JOH. H. BOELSUMS, in leven *Lid van het Gemeente-Bestuur* van *Jemgum*, *Zylsigter* te *Colborg*, en na zyn dood benoemd tot *Maire* in de *Mairie* alhier. Zyn vast ligchaams-gestel had my een langer leven van hem doen hopen: dan, een ziekte van ruim 9 dagen maakte een einde aan zyn, voor my en myne Kinderen dierbaar leven, na eene genoegelyke echt van ruim 25 jaren. Hoe smertelyk dit verlies voor my en myne twee nagebleven Kinderen zy, kan ieder gevoelig hart ligt beseffen, die de overledene gekend heeft.

LANDSCHAPS-POLDER den 26 July 1811.

ANNA E. HOPKES, Wedw. BOELSUMS.

Myne teedergeliefde Echtgenoote, Vrouwe EVA TAKENS, overleed dezen nacht, omstreeks half twaalf uren, in den ouderdom van 72 jaren. Ik verlies in haar eene Vrouw, die, gedurende ruim 51 jaren, in eenen gezegenden echt, het zuur en zoet des levens met my deelde en alle hare pligten, als huisvrouw en moeder, met getrouwheid vervulde. Hare Kinderen betreuren mede hartelyk haren dood en gevoelen levendig de grootheid van een verlies, hetwelk slechts die gene kunnen beseffen, die met het karakter der overledene en met mynen byzonderen toestand bekend zyn. Ik wensch my echter aan de beschikking der altyd wyze Voorzienigheid te onderwerpen, dankbaar, dat zy my zulk eene brave Vrouw zoo lang liet behouden, en smeke den Algoeden, dat hy my op de korte levensbaan, die my nog bereid is, verder moge ondersteunen.

ENGELBERT den 31 July 1811.

P. WOORTMAN.

Zetting van het ROGGEN-BROOD en BOEKWEITEN-MEEL te *Groningen*, van den 5 Augustus.

Brood van 8 ℔	——	——	6 stuiv. 2 duit.
Idem 4 — ℔	——	——	3 — 1 —
't Spind Boekweiten-Meel		——	10 — 4 —

Te GRONINGEN, by M. VAN HEYNINGEN BOTCH, in de Oude Ebbinge-straat, Boekverkoper en Drukker der beide Nieuwspapieren in het departement van de Wester-Eems.

De prys van ieder nummer is 5 duiten.